Honeywell





Operating Manual
Mode d'emploi
Manual de Uso

Série* PRO 1000 *Series

Non-Programmable Thermostats
Thermostat non programmables
Termostatos no programables


69-1971EFS-04

This manual covers the following models:

TH1100D: For 1-Heat systems
TH1110D: For 1-Heat / 1-Cool systems
TH1210D: For 2-Heat / 1-Cool heat pump systems

(Remove the thermostat from its wallplate to find the model number.)



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD.
To prevent possible compressor damage, do not use Cooling mode when the outdoor temperature is below 50 °F (10 °C).

Need Help?

For assistance with this product please visit **http://yourhome.honeywell.com** or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

Read and save these instructions.

ENGLISH

Table of contents

About your new thermostat

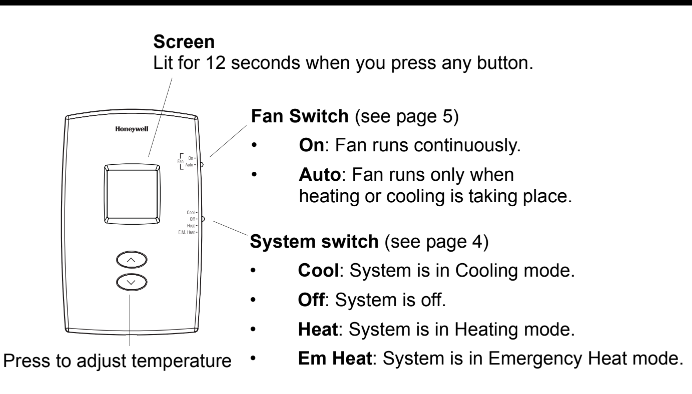
Your new Honeywell thermostat has been designed to give you many years of reliable service and easy-to-use, push-button climate control.

Features

- Backlit display is easy to read
- Displays ambient (measured) temperature at all times
- One-touch access to setpoint temperature
- Built-in compressor protection

ENGLISH

Quick reference to controls



Screen
Lit for 12 seconds when you press any button.

Fan Switch (see page 5)

- **On**: Fan runs continuously.
- **Auto**: Fan runs only when heating or cooling is taking place.

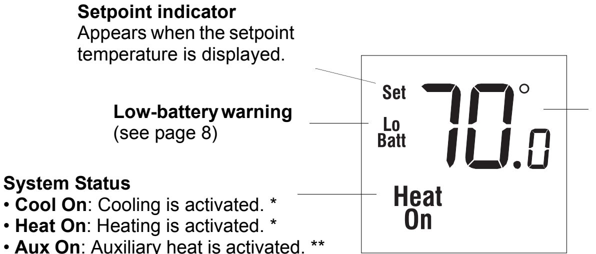
System switch (see page 4)

- **Cool**: System is in Cooling mode.
- **Off**: System is off.
- **Heat**: System is in Heating mode.
- **Em Heat**: System is in Emergency Heat mode.

Press to adjust temperature

ENGLISH

Quick reference to display

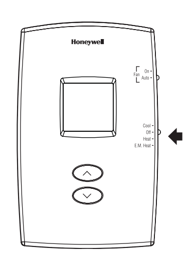


Temperature display
The ambient (measured) temperature is normally displayed. To view the setpoint temperature, press either of the temperature adjustment buttons once. The setpoint temperature will appear for five seconds.

* If **Heat On** or **Cool On** is flashing, compressor protection is engaged (see page 7).
** Applies to TH1210D model only.

ENGLISH

System switch



Use the **System** switch to place the system in one of the following modes.

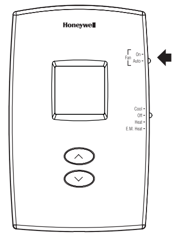
- **Cool**: System is in Cooling mode. (This mode is not available on the TH1100D model.)
- **Off**: System is off.
- **Heat**: System is in Heating mode.
- **Em Heat**: System is in Emergency Heat mode. Only auxiliary heating can be activated. The compressor is disabled. (This mode is available on the TH1210D model only.)



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD

Do not use Cooling mode when the outdoor temperature is below 50 °F (10 °C).

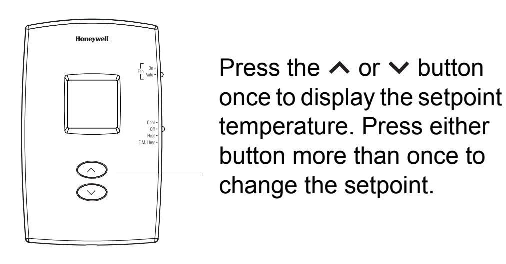
Fan switch (select models)



Use the **Fan** switch to select the fan operation.

- **Auto**: The fan runs only when heating or cooling is actually taking place (commonly used setting).
- **On**: The fan runs continuously.

Temperature controls



Press the ⌃ or ⌄ button once to display the setpoint temperature. Press either button more than once to change the setpoint.

Built-in compressor protection (select models)

Your thermostat has a feature that helps prevent damage to the compressor of your air conditioning or heat pump system. Because damage can occur if the compressor is restarted too soon after shutdown, this feature forces the compressor to wait 5 minutes before restarting. During the wait time, the message **Cool On** or **Heat On** flashes on the screen. When the safe wait time has elapsed, the message stops flashing and the compressor turns on.

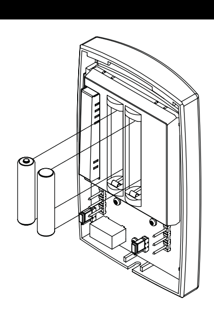
ENGLISH

Battery replacement

***NOTE**: Batteries are optional (and serve as backup power) only if your thermostat is connected to 24 VAC.*



Set the **System** switch to **Off** before removing the batteries. Otherwise, the heating/cooling system could remain activated even when batteries are removed.



Install two fresh AAA batteries when **Lo Batt** (low batteries) flashes on the screen. The message appears for 60 days before the batteries are depleted.

Replace batteries once a year, or when you will be away for more than a month.

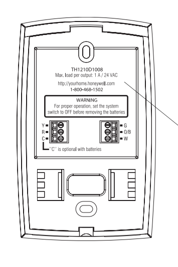
The settings are stored in non-volatile (permanent) memory and are thus preserved when the thermostat is without AC power or batteries.

***NOTE**: The low-battery icon will not appear when the batteries are depleted if the thermostat is connected to 24 VAC.*

In case of difficulty

Screen is blank.	• Check circuit breaker and reset if necessary. • Ensure the heating/cooling system is powered up. • Ensure the furnace door is properly closed. • Ensure two fresh AAA alkaline batteries are correctly installed.
Temperature settings cannot be changed.	• The **System** switch is off. • You are setting the temperatures outside their allowable ranges: • Heat: 40 °F to 90 °F (4.5 °C to 32 °C). • Cool: 50 °F to 99 °F (10 °C to 37 °C).
Cool On or **Heat On** is flashing.	• The compressor protection delay has been activated. Wait for the delay to end (maximum of 5 minutes).
HI appears on the screen.	• The ambient (measured) temperature is above 122 °F (50 °C).
LO appears on the screen.	• The ambient (measured) temperature is below 32 °F (0 °C).
E1 appears on the screen.	• The temperature sensor circuit is opened. Replace the thermostat.
E2 appears on the screen.	• The temperature sensor circuit is shorted. Replace the thermostat.

Customer assistance



For assistance with this product, please visit **http://yourhome.honeywell.com**.

Or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

To save time, please note your model number and date code before calling.

2-year limited warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of two (2) years from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

(i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased

it; or

(ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE TWO-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V 4Z9.

Le présent mode d'emploi porte sur les modèles suivants :

TH1100D : Pour systèmes à 1 étage de chauffage
TH1110D : Pour systèmes à 1 étage de chauffage / 1 étage de refroidissement
TH1210D : Pour thermopompes à 2 étages de chauffage / 1 étage de refroidissement
(Retirer le thermostat de la plaque murale pour trouver le numéro de modèle.)



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL
Pour éviter des dommages au compresseur, ne pas utiliser le mode Refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Besoin d'aide?

Pour obtenir de l'aide sur ce produit, veuillez consulter le **http://yourhome.honeywell.com** ou joindre le service à la clientèle en composant sans frais le **1-800-468-1502**.

Veuillez lire le mode d'emploi et le conserver en lieu sûr.

Table des matières

À propos du thermostat

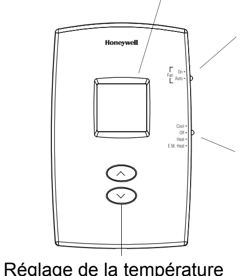
Votre nouveau thermostat Honeywell a été conçu pour vous procurer de nombreuses années de service fiable et assurer la régulation de la température ambiante avec facilité, par simple bouton-poussoir.

Caractéristiques

- Affichage rétroéclairé facile à lire
- Affiche la température ambiante (mesurée) en tout temps
- Une seule touche permet de voir la température de consigne
- Protection intégrée du compresseur

Coup d'œil rapide sur les contrôles

Écran
S'illumine pendant 12 secondes quand on appuie sur un bouton



Réglage de la température

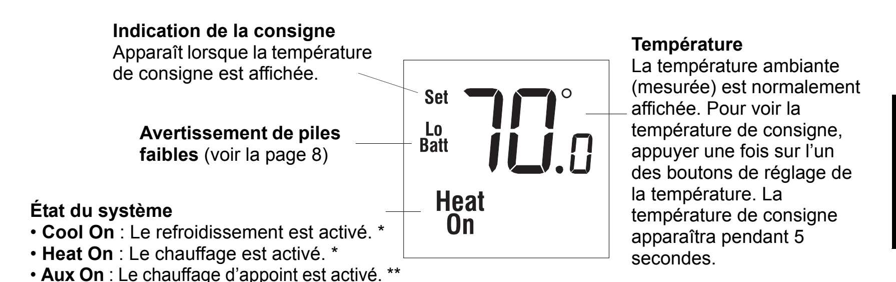
Bouton-sélecteur du ventilateur (voir la page 5)

- **On** : Le ventilateur fonctionne sans arrêt.
- **Auto** : Le ventilateur fonctionne uniquement lorsque le chauffage ou la climatisation est activée.

Bouton-sélecteur du système (voir la page 4)

- **Cool** : Le système est en mode Refroidissement.
- **Off** : Le système est arrêté.
- **Heat** : Le système est en mode Chauffage.
- **Em Heat** : Le système est en mode Chauffage d'urgence.

Coup d'œil rapide sur l'affichage



Indication de la consigne
Apparaît lorsque la température de consigne est affichée.

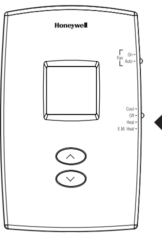
Avertissement de piles faibles (voir la page 8)

État du système
- **Cool On** : Le refroidissement est activé. *
- **Heat On** : Le chauffage est activé. *
- **Aux On** : Le chauffage d'appoint est activé. **

Température
La température ambiante (mesurée) est normalement affichée. Pour voir la température de consigne, appuyer une fois sur l'un des boutons de réglage de la température. La température de consigne apparaîtra pendant 5 secondes.

* Lorsque **Cool On** ou **Heat On** clignote, la protection du compresseur est activée (voir la page 7).
** S'applique au modèle TH1210D uniquement.

Bouton-sélecteur du système



Utiliser le bouton-sélecteur **System** pour placer le système dans l’un des modes suivants :

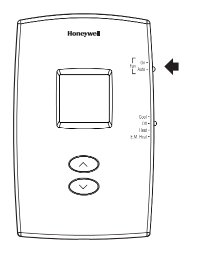
- **Cool** : Le système est en mode Refroidissement. (Ce mode n’est pas disponible sur le modèle TH1100D.)
- **Off** : Le système est arrêté.
- **Heat** : Le système est en mode Chauffage.
- **Em Heat** : Le système est en mode Chauffage d’urgence. Seul le chauffage d’appoint peut être activé. (Ce mode est disponible sur le modèle TH1210D uniquement.)



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL

Ne pas utiliser le mode Refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

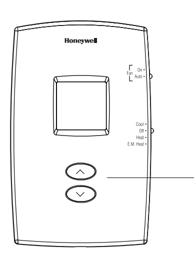
Bouton-sélecteur du ventilateur (modèles select)



Utiliser le bouton-sélecteur **Fan** pour choisir le mode de fonctionnement du ventilateur.

- **Auto** : Le ventilateur fonctionne uniquement lorsque le chauffage ou le refroidissement est en marche (réglage habituel).
- **On** : Le ventilateur fonctionne sans arrêt.

Réglage de la température



Appuyer une fois sur le bouton ∧ ou ∨ pour afficher la température de consigne. Appuyer sur le bouton plus d'une fois pour modifier la température de consigne.

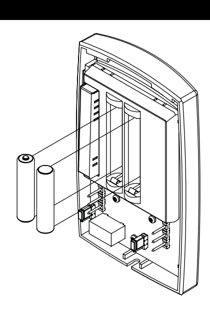
Protection intégrée du compresseur (modèles select)

Votre thermostat est muni d'une fonction servant à éviter des dommages au compresseur de votre système de refroidissement ou de votre thermopompe.

Puisque le compresseur risque d'être endommagé s'il démarre trop tôt après son arrêt, cette fonction oblige le compresseur à attendre 5 minutes avant de redémarrer. Pendant cette attente, la mention **Cool On** ou **Heat On** clignote à l'écran. Lorsque la période d'attente est écoulée, l'icône cesse de clignoter et le compresseur démarre.

Remplacement des piles

***NOTA** : Les piles sont facultatives (elles servent d’alimentation de secours en cas de panne de courant) lorsque le thermostat est raccordé au 24 V c.a.*





Placer le bouton-sélecteur **System** à **Off** avant d’enlever les piles. Sinon, le système de chauffage/refroidissement pourrait être mis sous tension même si les piles ont été enlevées.

FRANÇAIS

Installer deux piles AAA neuves lorsque **Lo Batt** (piles faibles) clignote. Le message reste affiché pendant 60 jours, jusqu’à l’épuisement des piles.

Remplacer les piles une fois par année, ou lorsque vous êtes absent pendant plus d’un mois.

Les réglages sont stockés dans la mémoire (permanente) non volatile et sont donc conservés lorsque le thermostat est sans alimentation.

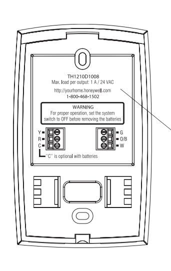
***NOTA** : L'icône de piles faibles n'apparaîtra pas lorsque les piles sont épuisées si le thermostat est raccordé au 24 V c.a.*

En cas de difficulté

Rien n'apparaît à l'écran.	• Vérifier si le disjoncteur est déclenché. Le réenclencher au besoin. • S'assurer que le système de chauffage/refroidissement est alimenté. • S'assurer que la porte de la fournaise est bien fermée. • S'assurer que deux piles AAA neuves sont bien installées.
La température ne peut être modifiée.	• Le bouton-sélecteur **System** est placé à **Off**. • Vous tentez de régler la température en dehors de la marge permise : • Chauffage : 4,5 °C à 32 °C (40 °F à 90 °F) • Refroidissement : 10 °C à 37 °C (50 °F à 99 °F)
Cool On ou **Heat On** clignote à l'écran.	• Le délai de protection du compresseur est en cours. Attendre la fin du délai (maximum de 5 minutes).
HI est affiché.	• La température ambiante (mesurée) est supérieure à 50 °C (122 °F).
LO est affiché.	• La température ambiante (mesurée) est inférieure à 0 °C (32 °F).
E1 est affiché.	• Le circuit de la sonde de température est ouvert. Remplacer le thermostat.
E2 est affiché.	• La sonde de température est court-circuitée. Remplacer le thermostat.

Service à la clientèle

FRANÇAIS



Pour obtenir de l’aide sur ce produit, veuillez consulter le site **http://yourhome.honeywell.com**.

ou vous adresser aux Services à la clientèle de Honeywell en composant le **1 800 468-1502**.

Pour gagner du temps, veuillez prendre en note le numéro de modèle et le numéro de code de date du thermostat avant d’appeler.

Garantie limitée de 2 ans

Honeywell garantit ce produit, à l'exception de la pile, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour deux (2) ans à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit (au gré de Honeywell) dans un délai raisonnable.

Si le produit est défectueux,

(i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, au détaillant auprès de qui il a été acheté, ou

(ii) s'adresser aux Services à la clientèle de Honeywell en composant le 1 800 468-1502. Les Services à la clientèle détermineront alors si le produit doit être retourné à l'adresse suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut vous être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N’EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D’UNE VIOLATION QUELCONQUE D’UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT NI DE TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l’exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s’appliquer.

LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE DE DEUX ANS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s’appliquer. La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier d’une province à l’autre.

Pour toute question concernant la présente garantie, prière d’écrire aux Services à la clientèle de Honeywell à l’adresse suivante : Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Drive, Golden Valley, MN 55422, ou encore composer le 1 800 468-1502. Au Canada, prière de s’adresser au service des Produits de détail, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35, Dynamic Drive, Scarborough (Ontario) M1V 4Z9.

Este manual incluye los siguientes modelos:

TH1100D: para sistemas con 1 etapa de calefacción
TH1110D: para sistemas con 1 etapa de calefacción / 1 etapa de enfriamiento
TH1210D: para termobombas con 2 etapas de calefacción / 1 etapa de enfriamiento

(Retirar el termostato de la placa mural para ver el número de modelo)



ADVERTENCIA: PELIGRO DE DAÑAR EL EQUIPO
Para evitar posibles daños en el compresor, el termostato no debe funcionar cuando la temperatura exterior sea inferior a 10 ºC (50 ºF).

¿Asistencia?

Para obtener asistencia relacionada con este producto, se recomienda visitar
http://yourhome.honeywell.com
o comunicarse con el número gratuito del servicio de atención al cliente de Honeywell, llamando sin cargo al **1-800-468-1502**.

Estas instrucciones deben leerse y conservarse

Índice

Información sobre el termostato

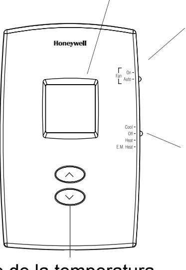
Este termostato ha sido diseñado para brindar muchos años de funcionamiento fiable y para permitir un control climático fácil de usar con sólo apretar un botón.

Características

- Pantalla con luz de fondo de lectura fácil.
- Indica la temperatura ambiente (medida) en todo momento.
- Un sólo botón permite ver la temperatura del punto de ajuste.
- Protección del compresor incorporada.

Referencia rápida para los controles

Pantalla
Se ilumina durante 12 segundos cuando se oprime un botón.



Botón selector del ventilador (ver la página 5).

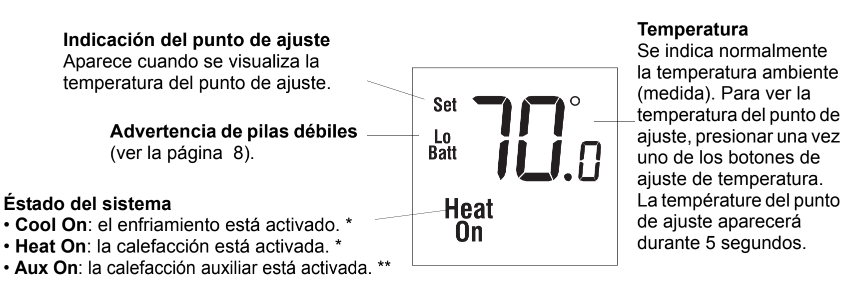
- **On**: el ventilador funciona continuamente.
- **Auto**: el ventilador funciona únicamente cuando la calefacción o el enfriamiento están activados.

Botón selector del sistema (ver la página 4).

- **Cool**: el sistema está en modo Enfriamiento.
- **Off**: el sistema está apagado.
- **Heat**: el sistema está en modo Calefacción.
- **Em Heat**: el sistema está en modo Calefacción de urgencia.

Ajsute de la temperatura.

Referencia rápida para la pantalla



Indicación del punto de ajuste
Aparece cuando se visualiza la temperatura del punto de ajuste.

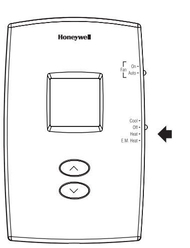
Advertencia de pilas débiles
(ver la página 8).

Éstado del sistema
- **Cool On**: el enfriamiento está activado. *
- **Heat On**: la calefacción está activada. *
- **Aux On**: la calefacción auxiliar está activada. **

Temperatura
Se indica normalmente la temperatura ambiente (medida). Para ver la temperatura del punto de ajuste, presionar una vez uno de los botones de ajuste de temperatura. La température del punto de ajuste aparecerá durante 5 segundos.

* Cuando **Heat On** o **Cool On** parpadean, la protección del compresor está activada (ver la página 7).
** Sólo para el modelo TH1210D.

Botón selector del sistema



Utilizar el botón selector **System** para poner el termostato en uno de los modos siguientes:

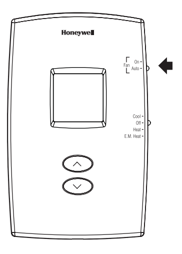
- **Cool**: el sistema está en modo Enfriamiento. (Este modo no está disponible en el modelo TH1100D.)
- **Off**: el sistema está apagado.
- **Heat**: el sistema está en modo Calefacción.
- **Em Heat**: el sistema está en modo Calefacción de urgencia. Sólo puede activarse la calefacción auxiliar. El compresor está desactivado. (Este modo es disponible en el modelo TH1210D solamente.).



ADVERTENCIA: PELIGRO DE DAÑAR EL EQUIPO

No se debe hacer funcionar el sistema de refrigeración cuando la temperatura exterior sea inferior a 10 ºC (50 ºF).

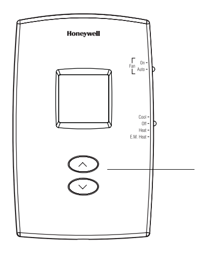
Botón selector del ventilador (modelos seleccionados)



Utilizar el botón selector **Fan** para elegir el modo de funcionamiento del ventilador.

- **Auto**: el ventilador funciona únicamente cuando la calefacción o el enfriamiento están en marcha (ajuste común).
- **On**: el ventilador funciona continuamente.

Ajuste de la temperatura



Presionar una vez los botones ∧ o ∨ para visualizar la temperatura del punto de ajuste. Presionar cualquier botón más de una vez para cambiar el valor del punto de ajuste.

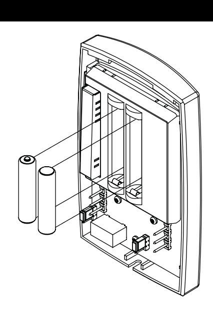
Protección del compresor incorporada (modelos seleccionados)

El termostato tiene una función que protege el compresor del acondicionador de aire o del sistema de bomba de calor. El compresor puede dañarse si vuelve a encenderse inmediatamente después de apagarse. Esta función lo fuerza a esperar 5 minutos antes de volver a entrar en funcionamiento. Durante este tiempo, la pantalla mostrará el mensaje **Cool On** o **Heat On**. Una vez transcurridos los 5 minutos de seguridad, el mensaje dejará de parpadear y se encenderá el compresor.

ESPAÑOL

Reemplazo de las pilas

***NOTA**: las pilas son opcionales (sirven de alimentación de urgencia en caso de corte de corriente) cuando el termostato está conectado a 24 V C.A.*





Colocar el botón selector **System** en **Off** antes de retirar las pilas. De lo contrario, el sistema de calefacción / enfriamiento podría permanecer activado aun si se han retirado las pilas.

Instalar dos pilas AAA nuevas cuando **Lo Batt** (pilas débiles) parpadee. El mensaje permanecerá durante 60 días, hasta que la pilas se hayan agotado.

Reemplazar la pilas una vez por año o durante una ausencia de más de un mes.

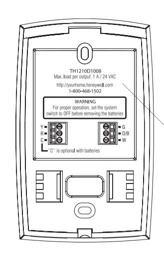
Los ajustes están salvaguardados en la memoria (permanente) no volátil y por lo tanto se preservan cuando el termostato está sin alimentación eléctrica o sin pilas.

***NOTA**: el ícono de pilas débiles no aparecerá cuando las pilas estén descargadas si el termostato está conectado a 24 V C.A.*

En caso de inconvenientes

No aparece nada en la pantalla.	• Verificar el interruptor automático y reconectarlo si fuera necesario. • Verificar que el sistema de calefacción/enfriamiento esté conectado. • Verificar que la puerta del calefactor esté bien cerrada. • Verificar que las dos pilas AAA cargadas estén bien instaladas.
No puede modificarse la temperatura.	• El botón selector **System** está apagado (**Off**) • Se está tratando de ajustar la temperatura fuera del margen permitido: • Calefacción: 4.5 °C a 32 °C (40 °F a 90 °F). • Enfriamiento: 10 °C a 37 °C (50 °F a 99 °F).
Cool On o **Heat On** parpadean en la pantalla.	• El lapso de protección del compresor está en curso y hay que esperar que termine (máximo de 5 mminutos).
HI aparece en la pantalla.	• La temperatura ambiente (medida) es superior a 50 °C (122 °F).
LO aparece en la pantalla.	• La temperatura ambiente (medida) es inferior a 0 °C (32 °F).
E1 aparece en la pantalla.	• El circuito de la sonda de temperatura está abierto. Reemplazar el termostato.
E2 aparece en la pantalla	• La sonda de temperatura está en corto circuito. Reemplazar el termostato.

Asistencia al cliente



Para obtener asistencia relacionada con este producto, recomendamos visitar el sistio **http://yourhome.honeywell.com**.

O comunicarse con el número gratuito del servicio de asistencia al cliente, llamando al **1-800-468-1502**.

Para ahorrar tiempo, se recomienda tener a mano el número de modelo y el código de fecha antes de llamar.

Garantía limitada de 2 años

Honeywell garantiza este producto, a excepción de la batería, por el término de dos (2) años contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales, a partir de la fecha de compra por parte del consumidor, en condiciones normales de uso y servicio. Si en cualquier momento durante el período de garantía se verifica que el producto tiene un defecto o mal funcionamiento, Honeywell lo reparará o reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto tiene defectos,

(i) devuélvalo, con la factura de venta u otra prueba de compra fechada, al lugar donde lo compró; o

(ii) comuníquese con el Centro de atención al cliente de Honeywell al 1-800-468-1502. El servicio de atención al cliente decidirá si se debe devolver el producto a la siguiente dirección: Devolución de mercaderías de Honeywell, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, o si se le puede enviar un producto en reemplazo.

Esta garantía no cubre los costos de extracción o reinstalación. Esta garantía no se aplicará si Honeywell demuestra que el defecto o mal funcionamiento estaba causado por daños ocurridos mientras el producto estaba en posesión de un consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será reparar o reemplazar el producto dentro de los plazos establecidos anteriormente. HONEYWELL NO RESPONDERÁ POR LA PÉRDIDA O DAÑO DE NINGÚN TIPO, INCLUIDO EL DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO DERIVADO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, O DE OTRAS FALLAS DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación del daño incidental o indirecto, entonces, esta limitación puede no resultar aplicable a su caso.

LA PRESENTE GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE HONEYWELL PROPORCIONA RESPECTO DE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, ESTA LIMITADA A LA DURACIÓN DE DOS AÑOS DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones sobre la duración del período de una garantía implícita, entonces la limitación anterior puede no resultar aplicable a su caso. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted podrá tener otros derechos que varían según el estado.

Si tiene preguntas sobre la presente garantía, sírvase escribir a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 o llamar al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V 4Z9.

Automation and Control Systems
Solutions d’automatisation et de contrôle
Sistemas para automatización y control

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
http://yourhome.honeywell.com

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Scarborough, Ontario M1V 4Z9

Printed in USA

Imprimé aux É.-U.

Impreso en EE.UU.

69-1971EFS-04 09-09

